Porównanie tłumaczeń II Koryntian 2:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przyszedłszy zaś do Troady względem dobrej nowiny Pomazańca i drzwi mi które są otworzone w Panu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy dla ewangelii\* Chrystusa przybyłem do Troady,\*\* choć drzwi zostały mi otwarte w Panu,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Przyszedłszy zaś do Troady względem dobrej nowiny Pomazańca, i (choć) drzwi mi otwarły się w Panu, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Przyszedłszy zaś do Troady względem dobrej nowiny Pomazańca i drzwi mi które są otworzone w Panu |

1. 1) <x>540 4:34</x>; <x>540 9:13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 16:8</x>; <x>510 20:6</x>; <x>620 4:13</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 14:27</x>; <x>530 16:9</x>; <x>580 4:3</x>; <x>730 3:8</x> [↑](#footnote-ref-4)